MITMACHENEE "MO



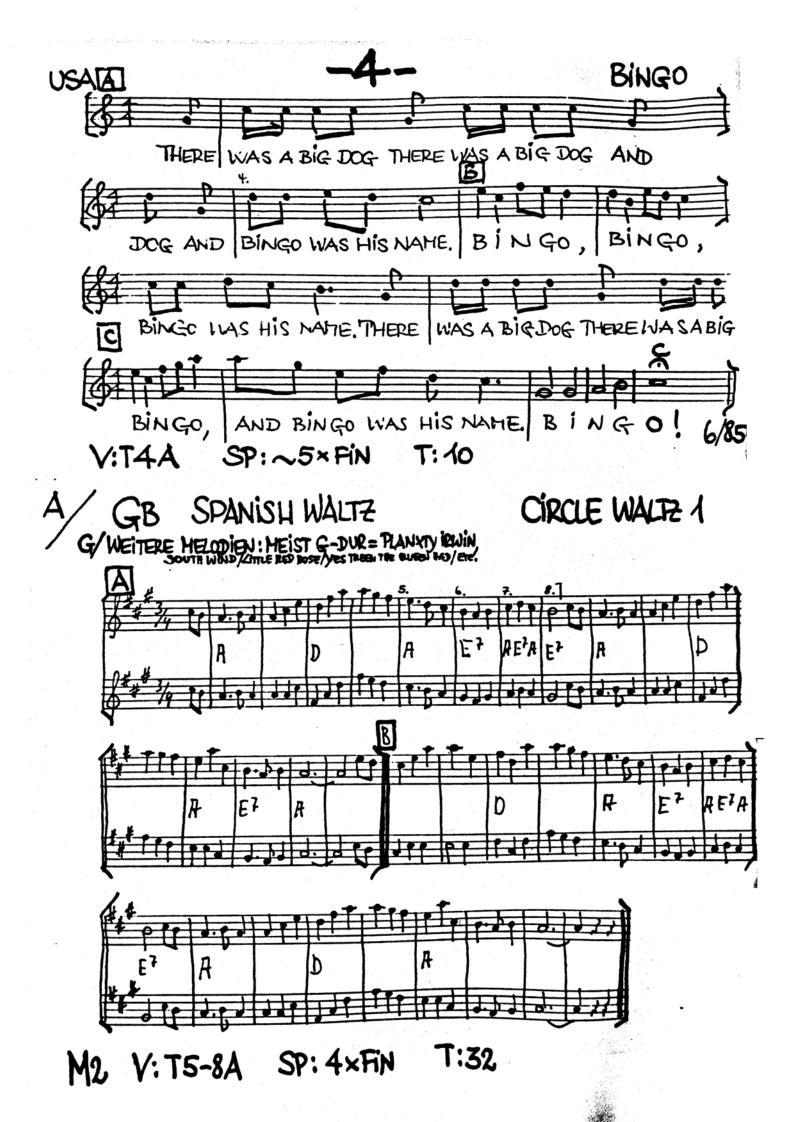
NOTENHETT

EIBRABINEOUNGUB











V:T3+4A Sp: 6×Fin T: 20 Sich ner, wie Stefanowilsch schauf, als hälte ich ihm sein läubchen geklauf. Shud Pietro mit dem starren Gesicht, der M
heut so, als säh er dich nicht. Hei, wie die Balalaika klingt,
wie Villerchen mit der Trode unespringt. Shud Petroschka,
bleich wie der Mond, bekonnt ihre Mith mit Woelka bechat.

6. Mach dir, Katrin, die Büster zwecht, der letze Tenz gesiel mir sehr schadt.



1. HEUTE NACHT GEHT KEINER VON UNS SCHLAFEN. 3. SÜBER WEIN UND WODKA IM GLASE, HEUTE NACHT IST ÜBERALL MUSIK. JEDES HAUS, JEDER HOF UND JEDER GARTEN IST VOLL GLANZ. DER SCHNELL DEN KOPF VERDREHT.

2.PETRUSCHKA SPIELT AUF DER BALALEIKA IMMERZU DAS SCHÖNE, ALTE LIED. WAN TANZT MIT SEINER NIKOLEIDA. UND DIE ANDERN KLATSCHEN ALLE, ALLE MIT! UND EIN TANZ, DER IN DIE BEINE GEHT LACHEN + TANZEN + TRINKEN IM GRASE. BIS JEDER SICH BEIM TANZ IM KREISE DREHT.

4. HEUTE NACHT GEHT KEINER VON UNS SCHLAFEN, HEUTE NACHT IST ÜBERALL MALL JEDES HAUS, JEDER HOF UND JEDER GAREN IST VOLL GLANZ, DER SCHNELL DEN KO VERDREHT.

ISR. - HORA MEDURA FELERTANZ 1 HE C a e He He H7 ette æ ea e He ea

M2





V: T3+4A

SP: 3×FIN (+MEHR)

T: 24

GB/D SHOULD AUD...-10- KERZENTANZ



- 1) Should auld acquaintance be forgot and never brought to mind?
 Should auld acquaintance be forgot, and days of auld lang syne?
 For auld lang syne, my dear, for auld lang syne; we'll take a cup of kindness yet/for the sake of auld lang syne.
- 2.) Nehmt Abschied. Brüder ungewiß ist alle Wiederkehr.
 Die Zukunft liegt in Finsernis und macht das Herz uns schwer.
 Der Himmel wölbt sich übers Land, a-de, auf Wiedersehn.
 Wir reichen uns zum Gruß die Hand, lebt wohl, auf Wiedersehn!:
 - 3) Die Sonne sinkt, es steigt die Nacht, vergangen ist der Tag, Die Welt schläft ein, und leis erwacht der Nachtigallen Schlag....Der Himmel...
 - 4.) Neht Abschied, Brüder, schließt den Kreis, das Lehen ist ein Spiel, und wer es recht zu spielen weiß, gelangt ans große Ziel....Der Himmel...
- (F) Faut il nous quitter sanx espoir, sanx espoir de retour, faut il nous quitter sans espoir de nous revoir un jour.
 Ce n'est qu'un au revoir mes frères, ce n'est qu'un au revoir.
 Oui nous nous reverrons mes frères, ce n'est qu'un au revoir!)

Eng.Worte: R. Burns 1759-1796 DeutschickChus Ludwig Laue

PATACAKE POLKA -11-

KLAPPTANZ 1





HIT: B = LADY CARBERRY - DREITEILIGER SET

D

-13- MURHELTIERTANZ 1



T: Goethe M: Beethoven

ISR EREV BA

-14- NACHTTANZ



3 Durch gange



KAPO 2 = G

2. It rained all night, the day I left, the weather it was dry, the sun so hot/I froze to death, Susanna, don't you cry!

3. I had a dream the other night, when ev'rything was still, I thought I saw Susanna dear/a-coming down the hill.

4. The buckwheat cake was in her mouth, the tear was in her eye, I said I'm coming from the south, Susanna, don't you cry!

5. I soon will be in New Orleans, and then I'll look around, and when I find Susanna, I'll fall upon the ground.

6. But if I do not find her then/I'm surely bound to die, and when I'm dead and buried, oh, Susanna, don't you cry!



YORSPIEL: A TAKTE: 12



Es gibt vom Pleskavac verdiedene Melodien.

V: A

SP: 5 × Fin(+...) T: 16

F-BAL DE JUGON -18- SCHMETTERLINGSTANZ





V: 75-84

SP: 5× FIN

T: 32







GR MISIRLOU 1 -21- TRAVERTANZ 1



ZWEI ANEKDOTEN ZUM MISIRLOU SIND UNS BEKANNT:

DER TANZ ENTSTAND WÄHREND DES 2. WELTKRIEGES. EIN MÄDCHEN WARNTE GRIECHISCHE PARTISANEN VOR ANRÜCKENDEN DEUTSCHEN. ALS SIE DABEI ENTDECKT WURDE, STÜRZTE SIE SICH IN EINEN BRUNNEN UND ERTRANK.
NACH DEM ABRÜCKEN DER DEUTSCHEN KAMEN DIE GRIECHFN AUS DEN BERGFN UND TANZTEN DEN MISIRLOU UM DEN BRUNNEN.

ALS DER TANZ BEI EINEM TANZSEMINAR IN DEN USA NICHT IN NOTEN VORLAG, WURDE EINE ANDERE MELODIE DAFÜR GEWÄHLT, MIT DER DER TANZ ZUERST INTERNATIONAL WELTWEIT BEKANNT WURDE.
NACHDEM DANN AUCH DIE URSPRÜNGLICHE MELODIE AUF SCHALLPLATTE VORLAG. (SIEHE OBEN), WURDE AUCH DIESE MELODIEVERSION BEKANNT, SO DAB DER TANZ DANN IN VIELEN KREISEN NACH ZWEI UNTERSCHIFDLICHEN MELODIEN GE-

IN DEN LETZTEN JAHREN SIND MEHRERE WEITERE MELODIEN DAZUGEKOMMEN. HH

TANZT WURDE.

1/2 JSR MI YITNENIE OFF -22- VOGELTANZ







JU SAVILA SE BELA LOZA -25-

WEINREBENIANZ



V: 6+7A

SP: 5×FIN

T: 22



(

NEUE FESTKULTUR?

GERADE WER PÄDAGOGISCH INTERESSIERT UND TÄTIG IST, HAT ZUMEIST EIN AUGE DAFÜR, WIE GEFEIERT WIRD.

UND ER WIRD MIR SICHERLICH ZUSTIMMEN. WENN ICH BEHAUPTE, DAB ES MIT DEM GEMEINSAMEN FEIERN IM ALLGEMEINEN - SEI ES IN DER FAMI-LIE. IN DER SCHULE ODER IN DER STADT - VON JAHR ZU JAHR SCHELCH-TER WIRD. NICHT WENIGER, SONDERN MEHR KONSUM.

DA WIRD ESSEN UND TRINKEN GEBOTEN, UND DAS WAR DANN DIE FEIER ODER DAS FEST. ZU HAUSE DAS ESSEN. IN DER STADT KONSUMBUDE AN KONSUMBUDE. AUCH DIE SPRICHWÖRTLICHEN AUSNAHMEN WERDEN IMMER RARER UND SELBST DIE ALTERNATIVE BASISKULTUR WIRD IMMER TEURER. OK WENN MAN DAVON LEBEN WILL ODER MUB.

FÜR VIELE GRUPPEN UND INITIATOREN WIRD ES WICHTIG. WIEDER BESSE-RES. GEMEINSAMES FEIERN ZU PRAKTIZIEREN.

DAS MITMACHTANZEN BZIET GASTE MIT EIN UND IST FÜR DIE VERBESSERUNG VON FEIERN UND FESTEN DESHALB U.A. BESONDERS GEEIGNET, DENN FESTE OHNE GEMEINSAMKEITEN UND OHNE BEWEGUNG SIND KEINE

FESTE HABEN MEIST EINEN BESTIMMTEN ANLAB. DER REGIONAL, HISTORISCH. BERUFLICH, RELIGIÖS O.Ä. BEDINGT IST BZW. MIT DEM LEBENS-, JAHRES-ODER TAGESLAUF BEGRÜNDET IST. DAS IST BEI DEN TÄNZEN EBENSO. DESHALB HABEN WIR NEBEN DEN ÜBLICHEN TANZNAMEN EINEN ANLABBEDING-TEN NAMEN GESTELLT. WENN WIR ETWAS MEHR ÜBER DEN TANZ ERFAHREN UND NOTIEREN KONNTEN. DIESER 2. NAME IN VERBINDUNG MIT NOTZEN ZUM HINTERGRUND DES TANZES ERLEICHTERT ES. SPEZIELLE TÄNZE KONKRET FÜR ENTSPRECHENDE SITUATIONEN EINZUSETZEN. DAMIT KÖNNEN TÄNZE WIEDER GEBRAUCHSTÄNZE WERDEN.

AUCH DAS MITMACHTANZEN IST IN DEN LETZTEN JAHREN FÜR FOLKLORISTEN. DIE GERN MIT DEM VOLK TANZEN UND SONST PASSIVE MITEINBEZIEHEN MÖCHTEN. ZU EINEM BEGRIFF GEWORDEN.

ANFANGS GEHT DAS MUSIZIEREN MIT EINER KLAMPFE, EINER FLÖTE UND EINER RASSEL. DIE HAUPTSTIMME IST LEICHT GEÜBT, WENN DIE TÄNZE ÖFTER GETANZT WERDEN. UND DURCH DIE BESCHREIBUNGEN SIND DIE TANZ-MEISTERANSAGEN FÜR UNGEÜBTE MITTÄNZER HIER VERHÄLTNISMÄSSIG LEICHT GEMACHT, WENN UNTER DEN TÄNZERN EINIGE SIND, DIE DAS VORTANZEN KÖNNEN UND DENEN FESTSTEHENDE BEGRIFFE WIE KETTE, MÜHLE. DOSIDO. KIEKBUSCHFASSUNG O.A. BEKANNT SIND.

WENN IHR FRAGEN ZU EINZELNEN TÄNZEN HABT, SO RUFT GERN AN, WENN WIR WÜNSCHEN EUCH FROHES TANZEN! Die Elbrahen # DAS TELEFONISCH ZU MACHEN IST.

NM 2 - NOTENHEFT MITMACHTANZE 2 (111./7.85) INHALT

· · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
ABSCHIEDSTANZ 1 (KEHRAUS)		D JUG
DINO MAI TZ		USA
CIRCLE WALTZ 1 FESTTANZ 1	SPANISH WALTZ SCHWARZER TSCHAIJ	GB D
FESTTANZ 2 FEUERTANZ 1	KATJUSCHA/KASATSCHOK HORA MEDURA	USSR ISR
FRIEDENSTANZ 2 HAVAH NAGILA	WIR WOLLEN FRIEDEN AUF ZUM TANZ!	FISR
KERZFNTANZ 1 KLAPPTANZ 1	CANDLELIGHT, SHOULD AULD PATACAKE POLKA	GB GB
LORD OF THE DANCE MURMELTIERTANZ	ICH KOMME SCHON DURCH	GB :
		USA
PLESKAVAC 1		PUG
SPINNRADL		F AU USA
TRAUERTANZ 1	MISIRLOU;	GR ISR
WASSERTANZ WE INFASSMACHERTANZ	MAYIM, MAYIM WOAF, WE!FENTANZ	I SR
WEINREBENTANZ ZIGEUENERPOLKA	SAVILA SE BELA LOZA	JUG D+
	BAUERINNENTANZ BINGO WALTZ BINGO (LIED) CIRCLE WALTZ 1 FESTTANZ 1 FESTTANZ 2 FEUERTANZ 1 FRIEDENSTANZ 2 HAVAH NAGILA KERZFNTANZ 1 LORD OF THE DANCE MURMELTIERTANZ NACHTTANZ O SUSANNA PINGUINTANZ PLESKAVAC 1 SCHMETTERLINGSTANZ SPINNRADL THAT'S MY WEAKNESS TRAUERTANZ WASSERTANZ WEINFASSMACHERTANZ WEINREBENTANZ	ABSCHIEDSTANZ 1 (KEHRAUS) BÄUERINNENTANZ BINGO WALTZ BINGO (LIED) CIRCLE WALTZ 1 SPANISH WALTZ FESTTANZ 1 SCHWARZER TSCHAIJ FESTTANZ 2 KATJUSCHA/KASATSCHOK HORA MEDURA FRIEDENSTANZ 2 WIR WOLLEN FRIEDEN AVAH NAGILA AUF ZUM TANZ! KERZFNTANZ 1 CANDLELIGHT, SHOULD AULD KLAPPTANZ 1 PATACAKE POLKA LORD OF THE DANCE MURMELTIERTANZ ICH KOMME SCHON DURCH EREV BA O SUSANNA PINGUINTANZ O SUSANNA PINGUINTANZ PLESKAVAC 1 SCHMETTERLINGSTANZ SPINNRADL THAT'S MY WEAKNESS TRAUERTANZ 1 MISIRLOU; VOGELTANZ MAYIM WOAF, WE!FENTANZ WEINREBENTANZ WEINREBENTANZ WEINREBENTANZ WEIFENTANZ WEIFENTANZ WEIFENTANZ WEIFENTANZ SAVILA SE BELA LOZA

WIR FREUEN UNS ÜBER DAS INTERESSE, DAS UNSERE ARBEIT GEFUNDEN HAT UND LEGEN HIER DIE 3. VERBESSERTE AUFLAGE VON NM 2 VOR. GLEICHZEI-TIG BITTEN WIR UM VERBESSERUNGSANREGUNGEN.
AUF ANFORDERUNG KOMMEN WIR GERN ZU EUCH UND MACHEN DORT FOLKLORE-BZW. MITMACHTANZWORKSHOPS ZU VERSCHIEDENEN THEMEN.
ZU FESTEN KOMMEN WIR AUCH GERN MIT UNSERER MUSIK-+TANZTRUPPE ZU GÜNSTIGEN BEDINGUNGEN.

EINE REIHE WEITERER FOLKLOREMATERIALIEN KÖNNEN WIR SCHICKEN: M 1 - MITMACHTÄNZE 1 LP MIT BESCHREIBUNGEN (VERBESSERTE AUFLAGE) UND NOTENHEFTE VON: M3,M4,ENGLISCH 1,PLATT 1,SCHÖNE MUSIKEN 1, KONTRATÄNZE 1+2 SOWIE DAS NEUERSCHIENENE BESCHREIBUNGSHEFT BM2. AUBERDEM: KINDERLIEDERHEFT -NEUE KINDERLIEDER,VIELFACH SONST NOCH NICHT VERÖFFENTLICHT.

GEPLANT SIND: BESCHREIBUNGSHEFTE ZU DEN NOTENHEFTEN, SOWIE 2 WEITERE SCHALLPLATTEN, VON DENEN EINE WOHL NOCH 1985 ERSCHEINT.

FM - FOLKLORE & MITMACHEN, ZEITSCHRIFT ZUR WEITERENTWICKLUNG DER FOLKLORE IN DEUTSCHLAND FÜR PRAKTIKER, FÜRS MITMACHTANZEN UND FÜR NEUE FESTKULTUR. NR. 100 IST IM MAI 85 ERSCHIENEN MIT THEMEN WIE: FOLK IN DEUTSCHLAND 40 JAHRE DANACH, FOLK IN DEN BUNDESLÄNDERN, AUSLAND, FOLK IN DER DDR, FOLKREISEN, NEUE PLATTEN, ZEITSCHRIFTEN, KASSETTEN, 1 TANZ + 1 LIED, EINLADUNG ZUM MITTSOMMERFEST (FOLKAKADEMIE IM FELD-17. MUSISCHES WOCHENENDE) FESTIVALTERMINE, TERMINE, FOLKFLOHMARKT UND ADRESSEN. CA.6X IM JAHR-ABO DM 10,- IN BAR, 50PF BRIEFMARKEN ODER VERR. SCHECK

ELBRABEN+FULKCLUB HAMBURG, LÜBECKER STR.150, 2000 HAMBURG 76 TEL: 040- 25 88 80 und 04542 - 88 1 82.